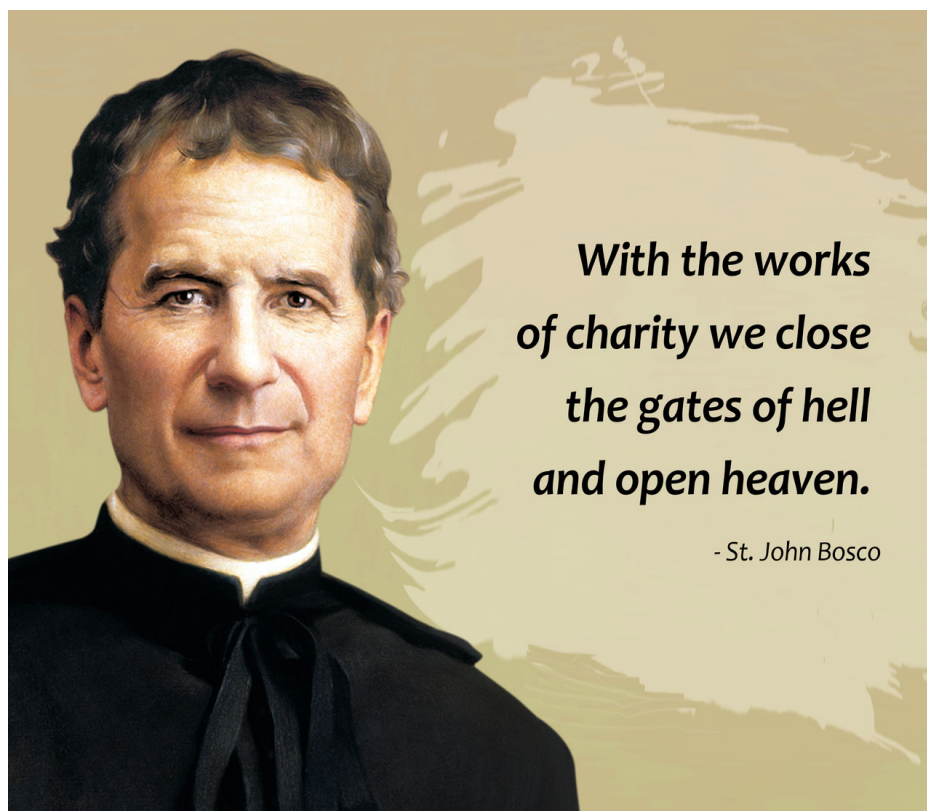


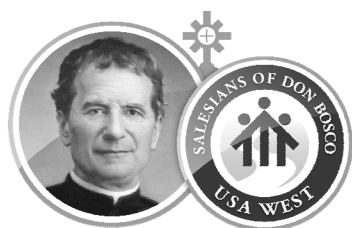
Corpus Christi Church

February 1, 2026



“Solemnity of St. John Bosco”

Salesians of Don Bosco



*“That you are young is enough reason for me
to love you very much”*

***“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”***

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETING**

Dear brothers and sisters in Christ, This weekend, Saturday and Sunday, we are celebrating the Solemnity of our Father Saint John Bosco, the saint of the young. Our Salesian parish of Corpus Christi should be alive with joy and enthusiasm as we celebrate the feast of our holy Founder.

We can only understand Don Bosco as a follower of Jesus: a man, a believer, a priest who placed Jesus the Good Shepherd as the supreme value of his life. From this conviction, he devoted himself wholly and exclusively to the salvation of young people, providing them with affection, care, education, academic studies, professional training, and an experience of God.

Young people understand him and admire him. Here is a beautiful and unique anecdote. The Archbishop of Turin, Monsignor Franson, once visited the Oratory and asked the children, following the catechism, "Who made everything out of nothing?" The children's answer came immediately: "Don Bosco, Don Bosco!"

For them, Don Bosco was the familiar face of Jesus, of God's providence, for those young people and adolescents who had received "everything" from Don Bosco. They were not wrong in their answer, even though it was not the one found in the Catechism, because Don Bosco "did everything" through an extraordinary and profound trust in God.

With all our faults and limitations, we are "children" of this Father and Teacher of Youth. We give thanks to God for the charism, the mission, and the spirituality we have received from this great saint, Don Bosco.

Yours most affectionately in Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

Saludo

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Durante este fin de semana, sábado y domingo, estamos celebrando la Solemnidad de nuestro Padre San Juan Bosco, el santo de los jóvenes. Nuestra parroquia salesiana de Corpus Christi tiene que vibrar y alegrarse con la fiesta de nuestro santo Fundador.

A Don Bosco sólo podemos entenderlo como seguidor de Jesús: un hombre, un creyente, un sacerdote... que pone en su vida como valor supremo a JESÚS, Buen Pastor; y que, desde esa convicción, se entrega sola y exclusivamente a la salvación de los jóvenes proporcionándoles afecto, mantenimiento, educación, estudios, preparación profesional y experiencia de Dios...

Los jóvenes lo entienden y lo admiran. He aquí una bonita y singular anécdota. El arzobispo de Turín, Monseñor Franson visita el Oratorio y pregunta a los niños, siguiendo el catecismo: "¿Quién hizo todo de la nada?"... Y la respuesta de los niños no se hace esperar: "¡Don Bosco, Don Bosco!"...

Don Bosco era para ellos el rostro cercano de Jesús, de la providencia de Dios, para aquellos jóvenes y adolescentes que "todo" lo habían recibido de Don Bosco... No se equivocaron en su respuesta, aunque no fuera la que recogía el Catecismo, porque Don Bosco "lo hizo todo" desde una extraordinaria y profunda confianza en Dios.

Con nuestros defectos y limitaciones, somos "hijos" de este Padre y Maestro de la Juventud. ¡Damos gracias a Dios por el carisma, la misión y la espiritualidad que hemos recibido de este gran santo que es Don Bosco!

Afectísimo en Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

First Reading**34:11–12, 23–24, 30–31**

Thus says the Lord God:

I myself will search for my sheep and seek them out.

As a shepherd seeks out his flock when he is among his scattered sheep, so will I seek out my sheep. I will rescue them from all the places where they were scattered on a day of clouds and darkness.

I myself will pasture my sheep; I myself will give them rest — oracle of the Lord God.

I will seek the lost, bring back the strayed, bind up the injured, and heal the sick; the strong and the healthy I will watch over, and I will pasture them with justice.

I will appoint one shepherd over them to pasture them, my servant David; he shall pasture them and be their shepherd.

I, the Lord, have spoken.

They shall know that I, the Lord, am their God, and that they are my people, the house of Israel—oracle of the Lord.

You are my sheep, the sheep of my pasture, and I am your God—oracle of the Lord.

Responsorial Psalm**Jer. 31**

R. *The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.*

Shout with joy for Jacob, rejoice for the foremost of the nations; proclaim, give praise, and say “The Lord has saved his people, the remnant of Israel.”

R.

I will lead them to streams of water, along a level path where they will not stumble.

I will be a father to Israel, Ephraim shall be my firstborn.

R.

Hear, O nations, the word of the Lord; proclaim it in distant is-lands:

He who scattered Israel will gather him, and will guard him as a shepherd guards his flock.

R.

Is Ephraim my dear son? Is he the child of my delight? Whenever I speak against him, I remember him still; my heart is moved with compassion, and I overflow with mercy.

R.**Second Reading****4:4–9**

Brothers and sisters, rejoice in the Lord always. I shall say it again: rejoice.

Let your gentleness be known to everyone. The Lord is near.

Have no anxiety at all, but in everything, by prayer and supplication, with thanksgiving, make your requests known to God.

Then the peace of God that surpasses all understanding will guard your hearts and minds in Christ Jesus.

Finally, brothers and sisters, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things

And the God of peace will be with you.

Acclamation before the Gospel**Jn 13:15****Alleluia, Alleluia**

“I have given you an example,” says the Lord, “so that as I have done to you you also may do.”

Alleluia**Gospel****Matthew 18:1–6, 10**

At that time, the disciples came to Jesus and asked him, “Who is the greatest in the Kingdom of heaven?”

He called a child, placed him in their midst, and said:

“Amen, I say to you, unless you turn and become like children, you will not enter the Kingdom of heaven.

Whoever becomes humble like this child is the greatest in the Kingdom of heaven. Whoever receives one such child in my name receives me.

But whoever causes one of these little ones who believe in me to sin, it would be better for him to have a great millstone hung around his neck and to be drowned in the depths of the sea.

See that you do not despise one of these little ones, for I say to you that their angels in heaven always look upon the face of my heavenly Father.”

Primera Lectura 34:11-12, 23-24, 30-31

Así dice el Señor Dios:

Yo mismo en persona buscaré a mis ovejas siguiendo su rastro. Como un pastor sigue el rastro de su rebaño cuando se encuentran las ovejas dispersas, así seguiré yo el rastro de mis ovejas; y las libraré, sacándolas de todos los lugares donde se desperdigaron el día de los nubarrones y de la oscuridad.

Yo mismo apacentaré mis ovejas, yo mismo las hare ses-tear —oráculo del Señor Dios —.

Buscaré las ovejas perdidas, hare volver las descarriadas, vendaré a las heridas, curaré a las enfermas; a las gordas y fuertes las guardaré, y las apacentaré debidamente.

Les dare un pastor único que las pastoree: mi siervo David; él las apacentará, él será su pastor. Yo, el Señor, lo he dicho. Y sabrán que, que yo el Señor, soy su Dios y ellos son mi pueblo, la casa de Israel —oráculo del Señor—. Y vosotros sois mis ovejas, ovejas de mi rebaño, y yo soy vuestro Dios —oráculo del Señor—.

Salmo Responsorial Jr. 31

R. El es mi pastor, nada me falta.

Gritad de alegría por Jacob, Regocijaos por e primero de los pueblos, proclamad, alabad y

decid: “El Señor a salvado a su pueblo, el resto de Israel”.

R.

Los llevaré hacia torrentes de agua, por un camino llano en que no tropezarán. Seré un padre para Israel, Efraín sera mi primogénito.

R.

Escuchad pueblos, la palabra del Señor, anunciadla en las islas remotas: el que esparció a Israel lo reunirá, lo guardará como el pastor de su rebaño.

R.

¿Eres mi hijo querido Efraín?
¿Es el niño de mis delicias?
Siempre que lo reprendo, me acuerdo de ello, se me conmueven las entrañas y cedo a la compasion.

R.

Segunda Lectura 4, 4-9

Hermanos

Estad siempre alegres en el Señor; os los repito, estad alegres. Que vuestra medida la conozca todo el mundo. El Señor esta cerca.

Nada os preocupe; sino que en toda ocasion, en la oración y súplica con acción de gracias, vuestras peticiones sean presentadas a Dios. Y la paz de Dios, que sobrepasa todo juicio, custodiará vuestros corazones y vuestros pensamientos en Christo Jesús.

Finalmente, hermanos, todo lo que es verdadero, noble, justo, puro, amable, laudable, todo lo que es virtud o mérito, tenedlo en cuenta. Y el Dios de la paz estará con vosotros.

Aclamación antes del Evangelio Jn 13, 15

Alelya, Aleluya

Os he dado ejemplo —dice el Señor— para que lo que yo he hecho con vosotros, vosotros también lo hagais.

Aleluya

Evangelio Mateo 18:1-6.10

En aquel tiempo, se acercaron los discipulos a Jesús y le pregunta-ron: — ¿Quién es el más impor-tante en el Reino de los cielos?

El llamó a un niño, lo puso en medio, y dijo:

Os digo que, si no volvéis a ser como niños, no entraréis en el Reino de los cielos. Por lo tanto, el que se haga pequeño como este niño ése es el má grande en el Reino de los cielos. El que acoge a un niño como éste en mi nombre, me acoge a mi.

En cambio, al que escandalice a uno de esos pequeños que creen en mi, más le convendría que le colgasen al cuello una rueda de molino y lo sepultaran en el fondo de mar.

Cuidado con despreciar a uno de estos pequeños, porque os digo que sus ángeles están viendo siempre en el cielo el rostro de mi Padre celestial.

REFLECTION

Two Worlds

Lord Jesus, when You taught the 'Beatitudes,' it might seem that you intended to puzzle us. What you taught there on the hillside seemed so contrary to our way of thinking. Keep us company now as we seek to fathom more deeply your meaning. Surely however, you did want to tell us for our own good to stay aware that there are two worlds, that of the Spirit, and that of the earth.

Each of the ways of Jesus to happiness and holiness begins with some lesser human experience that can lead to greater happiness in a world beyond:

- Happy the poor in spirit. Having no desire for wealth they gain the Kingdom of Heaven.
- Happy the meek and lowly here, for they shall be among the rulers in heaven.
- Happy the hungry and thirsty here below; they will be fully satisfied in life beyond.
- Happy the merciful here, for they will be greeted with mercy above.
- Happy the clean of heart, pure of sin, for they will see the splendor of God.
- Happy the peacemakers, for in the next life they will be gathered among God's children.

Lord Jesus, aren't you saying that each 'beatitude' can open a way to enter the joyous Kingdom of Heaven? Ah Jesús, isn't it that each burdensome way though difficult does not prevent entry to the joyous Kingdom of Heaven? Every lack or sadness borne by your grace on earth will be replaced by the experience of God in the Heavenly Kingdom. Blessed are we to reach that ultimate Divine favor. Jesus's conclusion of this passage is marvelous.:

"Rejoice! Your reward will be great in heaven"

Zephaniah and Paul support us. The prophet says, *"Those who shall take refuge in the name of the LORD ... shall do no wrong and speak no lies, [nor] be deceitful. [Thus] they shall pasture and couch their flocks with none to disturb them."* And for those feeling down, Paul says, *"God chose the lowly and despised of the world, those who count for nothing, to reduce to nothing those who are something, so that no human being might boast before God. It is due to him that you are in Christ Jesus".* An old hymn sings who God is: *"Our health while we are living, Our life when we shall die."*

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

REFLEXION

Dos Mundos

Jesús santo, cuando enseñaste las 'Bienaventuranzas', podría parecer que querías desconcertarnos. Lo que enseñaste allí en la ladera parecía tan contrario a nuestra forma de pensar. Haznos compañía ahora mientras buscamos comprender más profundamente tu significado. Sin embargo, seguramente querías decirnos por nuestro propio bien que mantengamos conscientes de que hay dos mundos, el del Espíritu y el de la tierra.

Cada uno de los caminos de Jesús hacia la felicidad y la santidad comienza con alguna experiencia humana menor que puede conducir a una mayor felicidad en un mundo más allá:

- Felices los pobres en espíritu. Sin deseo de riqueza.
- Felices los humildes y humildes aquí, porque estarán entre los gobernantes del cielo.
- Felices los hambrientos y sedientos aquí abajo; Estarán plenamente satisfechos en la vida más allá.
- Felices los misericordiosos aquí, porque serán recibidos con misericordia arriba.
- Felices los de corazón limpio, puros de pecado, porque verán el esplendor de Dios.

Felices los pacificadores, porque en la próxima vida estarán reunidos entre los hijos de Dios.

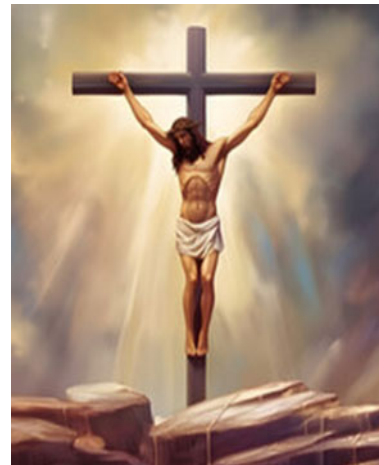
Señor Jesús, ¿no estás diciendo que cada 'bienaventuranza' puede abrir un camino para entrar en el alegre Reino de los Cielos? Ah, Jesús, ¿no es que cada camino pesado, aunque difícil, no impide la entrada al alegre Reino de los Cielos? Toda falta o tristeza que soportara tu gracia en la tierra será reemplazada por la experiencia de Dios en el Reino Celestial. Benditos somos nosotros para alcanzar ese favor divino supremo. La conclusión de Jesús sobre este pasaje es maravillosa.:

"¡Regocijaos y alegráos! Tu recompensa será grande en el cielo"

Zefanías y Pablo nos apoyan. El profeta dice: *"Aquellos que se refugian en el nombre del SEÑOR... No hará daño ni mentiras, ni será engañoso. [Así] pastarán y acogerán sus rebaños sin nadie que los moleste."* Y para los que se sienten desanimados, Pablo dice: *"Dios eligió a los humildes y despreciados del mundo, a los que no valen nada, para reducir a nada a los que son algo, para que ningún ser humano pudiera jactarse ante Dios. Es por él que estáis en Cristo Jesús".* Un viejo himno canta quién es Dios: *"Nuestra salud mientras vivimos, Nuestra vida cuando moriremos."*

*** CORPUS CHRISTI PARISH ***
Educación Religiosa - Religious Education
2025-2026 - 9:30 to 11:30 am

ENERO 2026 - JANUARY 2026
31 Doctrina - Fiesta de San Juan Bosco
31 CCD Class - Feast of St. John Bosco



FEBRERO 2026 - 7 Doctrina 11-fiesta de N. Senora de Lourdes
14 Doctrina- Reunión de padres 11:00 am
18- Miércoles de Ceniza – Comienza la Cuaresma
21 Doctrina- Parocia Retiro in Espanol - 28 Doctrina

FEBRUARY 2026 2 - Presentation of Jesus
7 CCD Class 11- Our Lady of Lourdes Feast day
14 CCD Class Parent meeting 11:00 am
18- Ash Wednesday- Lent begins
21 CCD CLASS- Parish Lent Retreat in Spanish - 28 CCD

**AGRADECEMOS A LA
ASOCIACION GUADALUPANA
POR SU GENEROSA
DONACION DE**

\$2,635.00

ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS

**¿Quieres conocer más de
la Biblia?
únete al Estudio Bíblico
en Español**



**El primer lunes de cada
mes
En la Rectoría de la
parroquia
Hora: 1:30 pm.**

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom
To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

Youth Group “Youth Nite” Grupo de Jóvenes

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



January 26 to February 1, 2026			
Monday 26	7:00 PM	Cam. Neocatecumenal	Mtg Room
Tuesday 27	6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal # 3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room
Wednesday 28	10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Hall M. Room
Thursday 29	7:00 PM		Mtg. Room
Friday 30	6:30 PM	Youth Adult	Youth Room/
Saturday 31	9:00 AM 2:00 PM	CCD Nta. Sra. De Suyapa Set up	All rooms HALL Mtg. Room
Sunday 1	All Day 8:00 AM 9:00 AM 10:30 AM 10:30 AM	Nta. Sra. De Suyapa RICA Bapt. Class (Sp) Legion of Mary .K of C	Hall Convent Mtg. Room Y. Room Rectpry

MASS INTENTIONS

Vigil January 31	5:00 PM Raul Nepacena (†) 7:00 PM Tomasa Leonor Medrano (†)	Fr. Chinh Fr. Gustavo
Sunday February 1	8:00 AM Evelyn Lebrun & Cecilia Villamonte (†) 9:30AM Ophelia Cook (†) 11:00 AM Francisca Sanchez, (†) 1:00 PM Celerina & Balldomero Bongalon (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. T.J.
Monday February 2	8:00 AM Ernest Jaboneta (†) 12:05 PM Deceased Members Salesian Family (FMA) 7:00 PM Jose Larry Mojica, Jr. (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Tuesday February 3	8:00 AM Hilaria & Heracleo Ponsica (†) 12:05 PM Fr. William Schafer, SDB (†) 7:00 PM Cornelio Valladares Ester Mercado (†)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. Gustavo
Wednesday February 4	8:00 AM Guadalupe Castro & Agustin Garcia (†) 12:05 PM Gilbert Ascano (†) 7:00 PM Ana Martinez (Accion de Gracias)	Fr. Paul Fr. Chinh Fr. Gustavo
Thursday February 5	8:00 AM Miguel A. Ugarte (†) 12:05 AM Charles Collins, Lucio & Asion (†)	Fr. T.J. Fr. Paul
Friday February 6	8:00 AM Crisanto O. dela Torre (†) 12:05 PM Proceso & Esther Rebebes (†) 7:00 PM Fr. Louis Gallo, SDB (†)	Fr. Chinh Fr. T.J. Fr. Gustavo
Saturday February 7	8:00 AM Fr. George Hacker, SDB (†) 12:05 PM Walter & Dan Dodd (†)	Fr. Gustavo Fr. T.J.

WEEKLY COLLECTIONS
\$4,954.00

Second Collections
\$1,821.00

*“Whatever we give,
we will receive back.”*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente! *Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces
defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte
¡acoge nuestra alma en el Paraíso!. Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.